

APEXEL[®]

APL-TM6

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

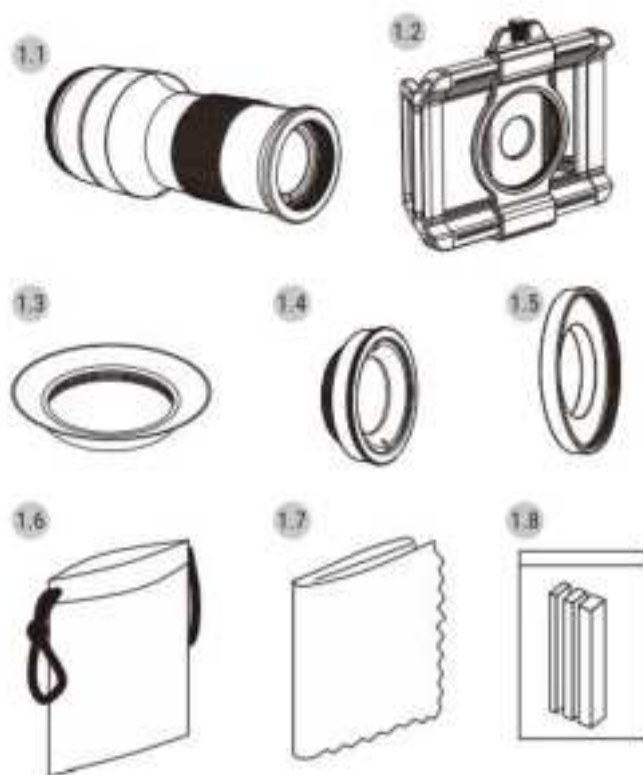
English	3 – 9
Čeština	10 – 16
Slovenčina	17 – 23
Magyar	24 – 30
Deutsch	31 – 37

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Product Accessories List

- 1.1 TeleMacro Telephoto Macro Lens
- 1.2 37mm Smartphone Stretch Clip
- 1.3 37mm Observation Eyecup
- 1.4 150mm Macro Lens
- 1.5 25–37mm Adapter Ring
- 1.6 Portable Pouch
- 1.7 Cleaning Cloth
- 1.8 EVA Gasket 24 × 4.5 × (2 / 3 / 4 mm), 3 pieces each



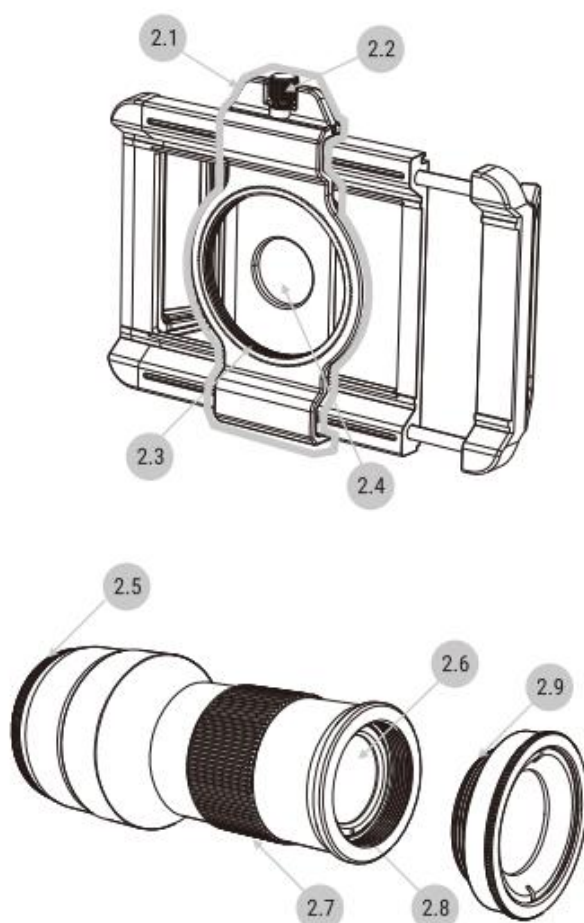
Product Introduction

37mm Smartphone Stretch Clip

- 2.1 Lens Interface Sliding Adjustment Module
- 2.2 Sliding Lock Tightening Hand Screw
- 2.3 M37mm Threaded Interface
- 2.4 Lens Hole

Telephoto Macro Observation Lens

- 2.5 37mm Threaded Interface
- 2.6 Objective Lens
- 2.7 Focus Ring
- 2.8 25mm Objective Lens Thread
- 2.9 150mm Macro Lens



Installation Instructions

3.1 Gently slide your phone into the stretch clip, ensuring that the central lens aperture of the sliding adjustment module is precisely aligned with the main camera of your phone.

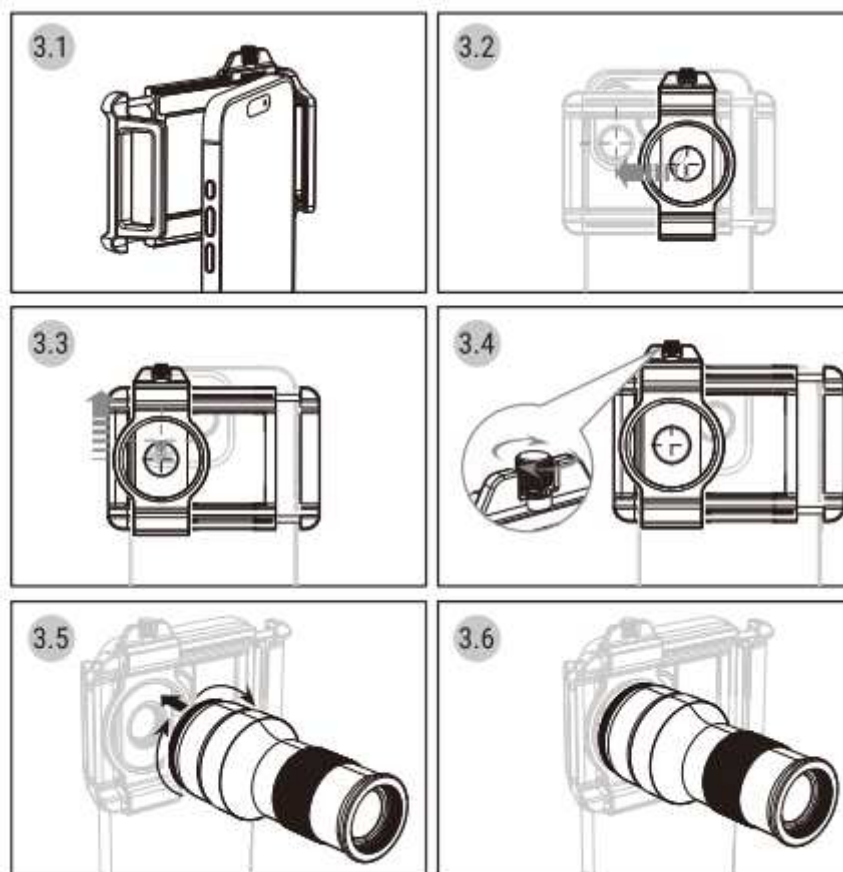
3.2 For horizontal alignment adjustment: Please slide the lens interface slider horizontally.

3.3 For vertical alignment adjustment: Please move the clip up and down.

3.4 After alignment, please tighten the screw lock to secure the slider.

3.5 Turn the lens clockwise into the clip's 37mm threaded hole, ensuring it is aimed at your phone's main camera. You can verify the alignment by looking at your screen.

3.6 Installation complete.



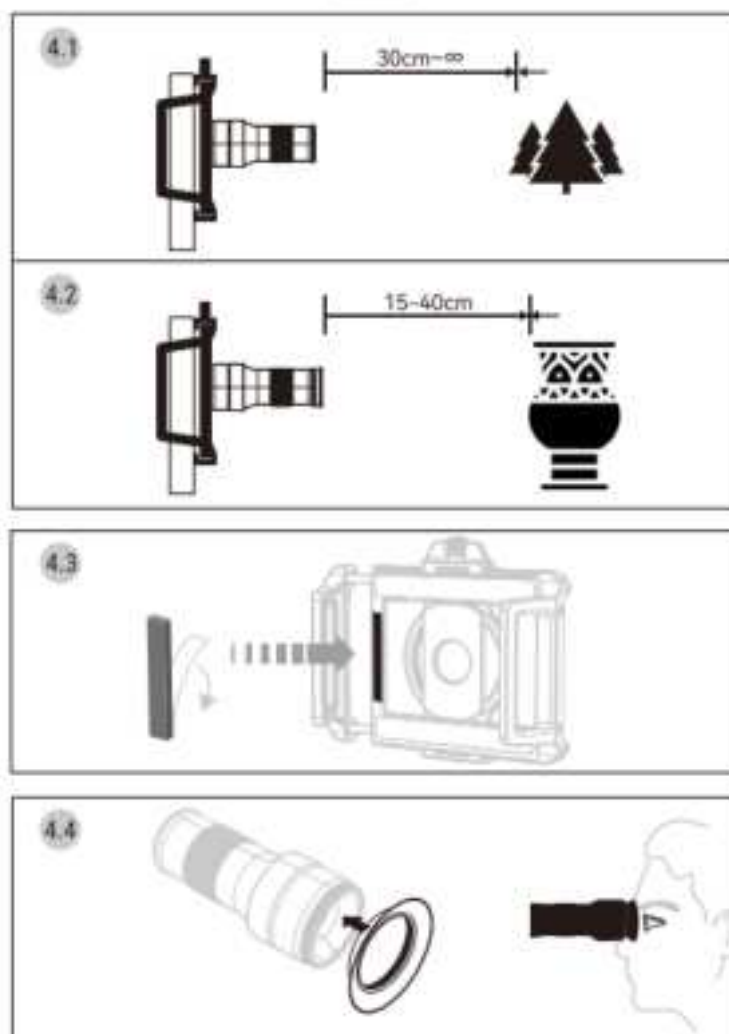
How to Use a Telephoto Lens, a Macro Lens, and an Eyecup

4.1 Using a telephoto lens, look at the phone screen to find the subject you want to capture. Rotate the focusing ring to adjust for a clear image and you are ready to shoot. (Shooting distance 30 cm–∞) Digital zoom can go full screen without corners.

4.2 When shooting with a macro close-up lens, the focusing distance is 15–40 cm.

4.3 For smartphones with a protruding camera group, please attach the appropriate EVA pad to the clip based on the height of the protrusion to fill the gap between the phone and the clip.

4.4 This lens can also be used for naked-eye observation, and the installation of the included silicone eyecup provides a comfortable viewing experience.



Precautions

- Please handle with care to avoid damaging the lens and ensure it is protected against water and dust.
- This lens may not be fully compatible with all smartphones; some special models may not be compatible.
- Macro photography requires high stability; it is recommended to use a grip or stand for better shooting results.
- **When shooting with the lens, adjust the distance from the subject and observe the changes on the phone screen until the ideal effect is achieved. If there are uniform dark corners around the image, you can adjust the digital zoom of the phone. If the dark corners are uneven, please realign the main phone lens and try again.**

Note: Thank you very much for choosing our smartphone telephoto macro lens. Before using this lens, please read this manual carefully and keep it safely for future reference.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU directives.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19/EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



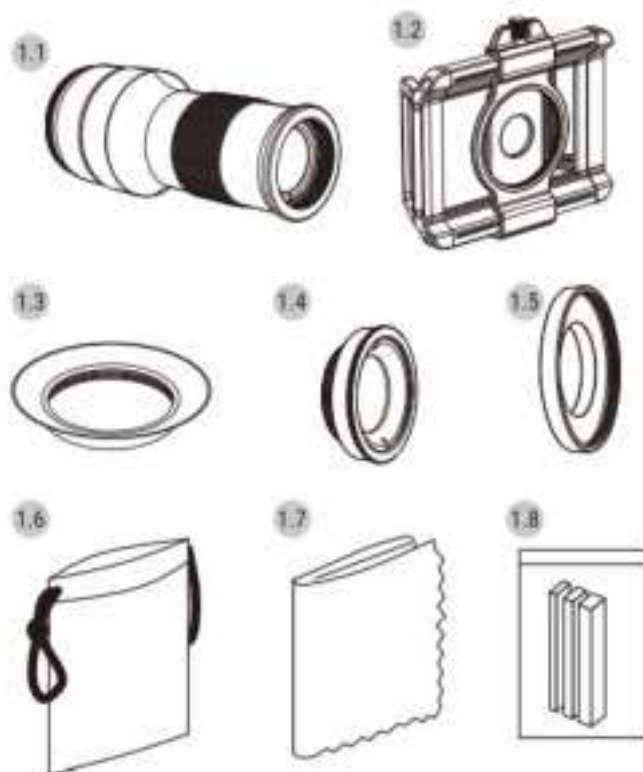
Vážený zákazníku,

děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro případné budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory:

<http://www.alza.cz/kontakt>

Seznam příslušenství

- 1.1 TeleMacro teleobjektiv pro makro
- 1.2 37 mm klip pro smartphone
- 1.3 37 mm pozorovací očníce
- 1.4 150 mm makroobjektiv
- 1.5 Adaptační kroužek 25-37 mm
- 1.6 Přenosné pouzdro
- 1.7 Čisticí hadřík
- 1.8 EVA těsnění 24 × 4,5 × (2 / 3 / 4 mm), po 3 kusech



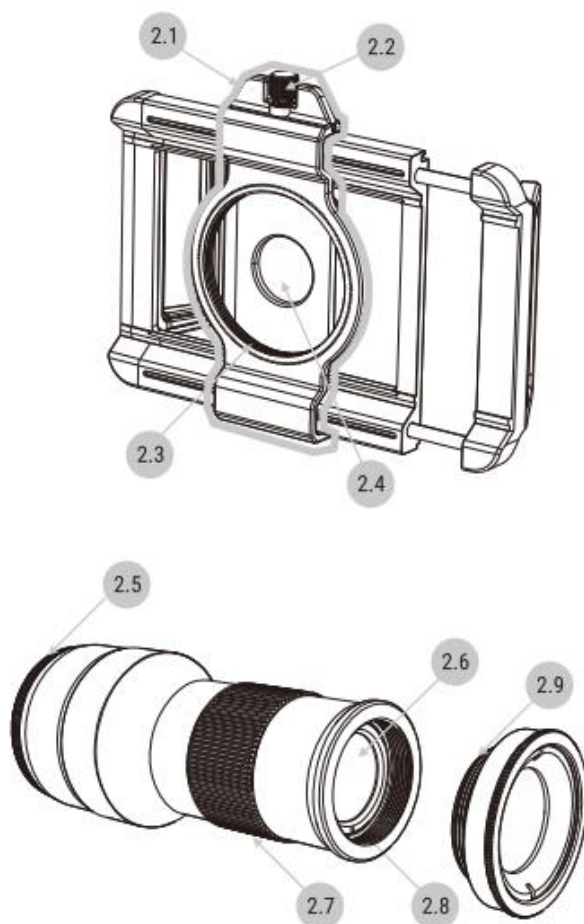
Představení produktu

37 mm klip pro smartphone

- 2.1 Posuvný modul pro nastavení rozhraní objektivu
- 2.2 Ruční šroub pro utažení posuvného zámku
- 2.3 Rozhraní se závitem M37 mm
- 2.4 Otvor pro objektiv

Pozorovací teleobjektiv s makroobjektivem

- 2,5 37 mm rozhraní se závitem
- 2,6 Objektiv
- 2,7 Zaostřovací kroužek
- 2,8 25 mm závit objektivu
- 2,9 150 mm makroobjektiv



Pokyny k instalaci

3.1 Opatrně zasuňte telefon do roztahovacího klipu a dbejte na to, aby byl středový otvor objektivu posuvného nastavovacího modulu přesně zarovnán s hlavním fotoaparátem telefonu.

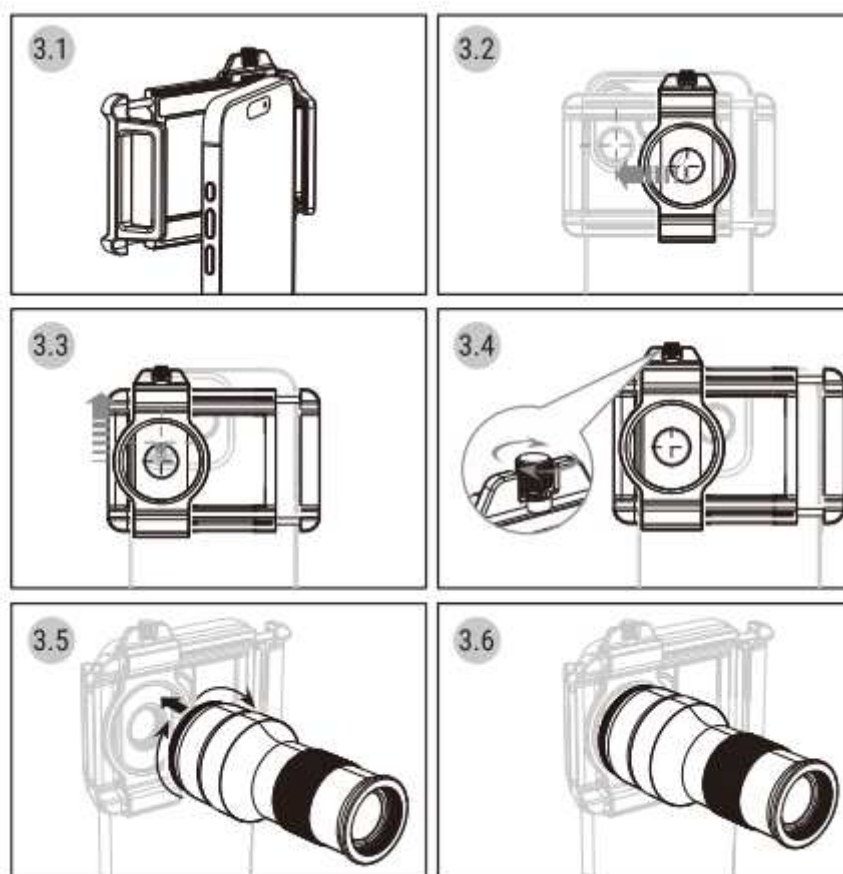
3.2 Pro horizontální nastavení: pohybujte posuvníkem na objektivu horizontálně.

3.3 Pro vertikální nastavení vyrovnání: pohybujte klipem nahoru a dolů.

3.4 Po nastavení zarovnejte šroub a utáhněte jej, abyste posuvník zajistili.

3.5 Otočte objektivem ve směru hodinových ručiček do závitového otvoru 37 mm klipu a ujistěte se, že je namířen na hlavní fotoaparát telefonu. Zarovnání můžete ověřit pohledem na obrazovku.

3.6 Instalace je dokončena.



Jak používat teleobjektiv, makroobjektiv a očníci

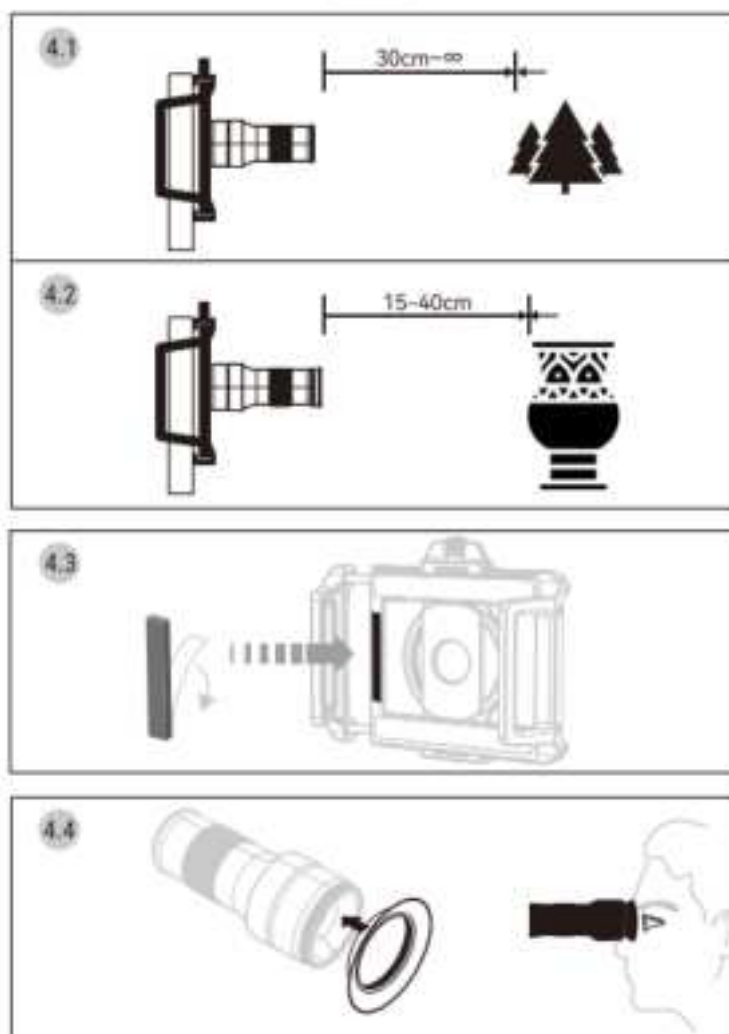
4.1 Při použití teleobjektivu se podívejte na obrazovku telefonu, abyste našli subjekt, který chcete zachytit. Otočte ostřící kroužek, abyste dosáhli jasného obrazu, a můžete začít fotit. (Vzdálenost pro fotografování 30 cm – nekonečno)

Digitální zoom může jít do celé obrazovky bez ztráty rohů.

4.2 Při fotografování s makroobjektivem pro detailní záběr je zaostřovací vzdálenost 15–40 cm.

4.3 U smartphonů s vyčnívající skupinou fotoaparátu připevněte ke klipu příslušnou EVA podložku podle výšky výstupku, abyste vyplnili mezeru mezi telefonem a klipem.

4.4 Tento objektiv lze použít i pro pozorování pouhýma očima a instalace přiloženého silikonového očnicového krytu zajišťuje pohodlné pozorování.



Bezpečnostní opatření

- Se zařízením zacházejte opatrně, aby nedošlo k poškození objektivu, chraňte před vodou a prachem.
- Tento objektiv nemusí být plně kompatibilní se všemi smartphony; některé speciální modely nemusí být kompatibilní.
- Makrofotografie vyžaduje vysokou stabilitu; pro lepší výsledky fotografování se doporučuje použít grip nebo stojan.
- **Při fotografování s objektivem upravujte vzdálenost od objektu a sledujte změny na displeji telefonu, dokud nedosáhnete ideálního efektu. Pokud jsou kolem snímku rovnoměrně tmavé rohy, můžete upravit digitální zoom telefonu. Pokud jsou tmavé rohy nerovnoměrné, znovu nastavte hlavní objektiv telefonu a zkuste to znovu.**

Poznámka: Děkujeme, že jste si vybrali náš makroobjektiv pro chytré telefony.

Před použitím tohoto objektivu si prosím pečlivě přečtěte tento návod a bezpečně jej uschovejte pro budoucí použití.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelní pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EU.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



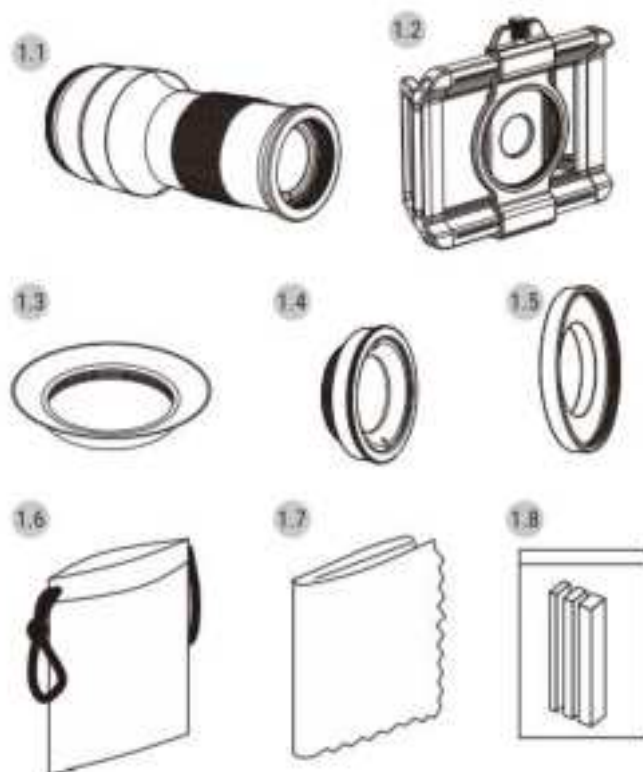
Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie na budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory:

<http://www.alza.sk/kontakt>

Zoznam príslušenstva produktu

- 1.1 Teleobjektív TeleMacro
- 1.2 37 mm klipsa na smartfón
- 1.3 37 mm pozorovací očníca
- 1.4 150 mm makroobjektív
- 1.5 Adaptačný krúžok 25 – 37 mm
- 1.6 Prenosné puzdro
- 1.7 Čistiaca handrička
- 1.8 EVA tesnenie 24 × 4,5 × (2/3/4 mm), po 3 kusoch



Predstavenie produktu

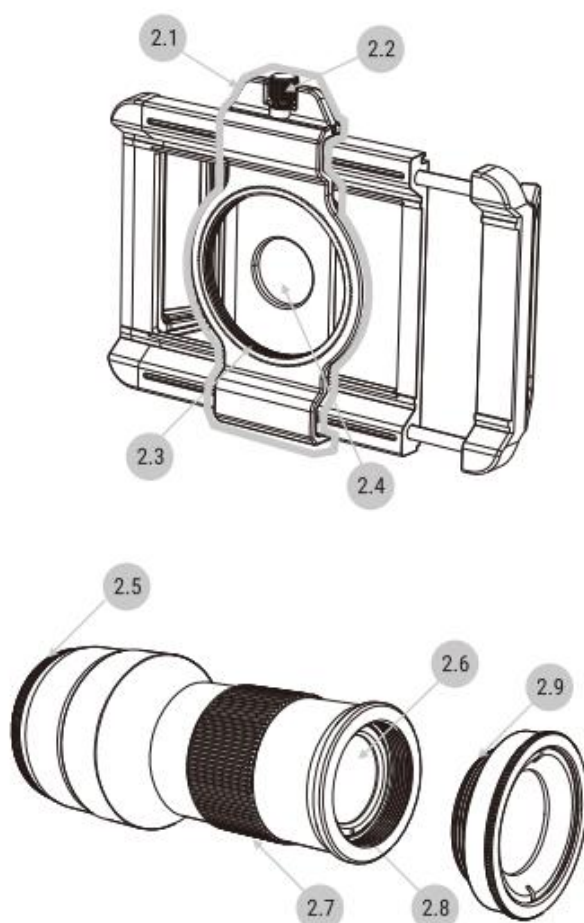
37 mm klipsa na smartfón

- 2.1 Posuvný modul na nastavenie rozhrania objektívu
- 2.2 Ručná skrutka na uťahovanie posuvného zámku
- 2.3 Rozhranie so závitom M 37 mm
- 2.4 Otvor pre objektív

Pozorovací makroobjektív s teleobjektívom

Rozhranie so závitom 2,5 37 mm

- 2.6 Objektív
- 2.7 Zaostrovací krúžok
- 2.8 25 mm závit objektívu
- 2.9 150 mm makroobjektív



Inšalačné pokyny

3.1 Jemne zasunúte telefón do rozťahovacej svorky a dbajte na to, aby bol stredový otvor objektívu posuvného nastavovacieho modulu presne zarovnaný s hlavným fotoaparátom telefónu.

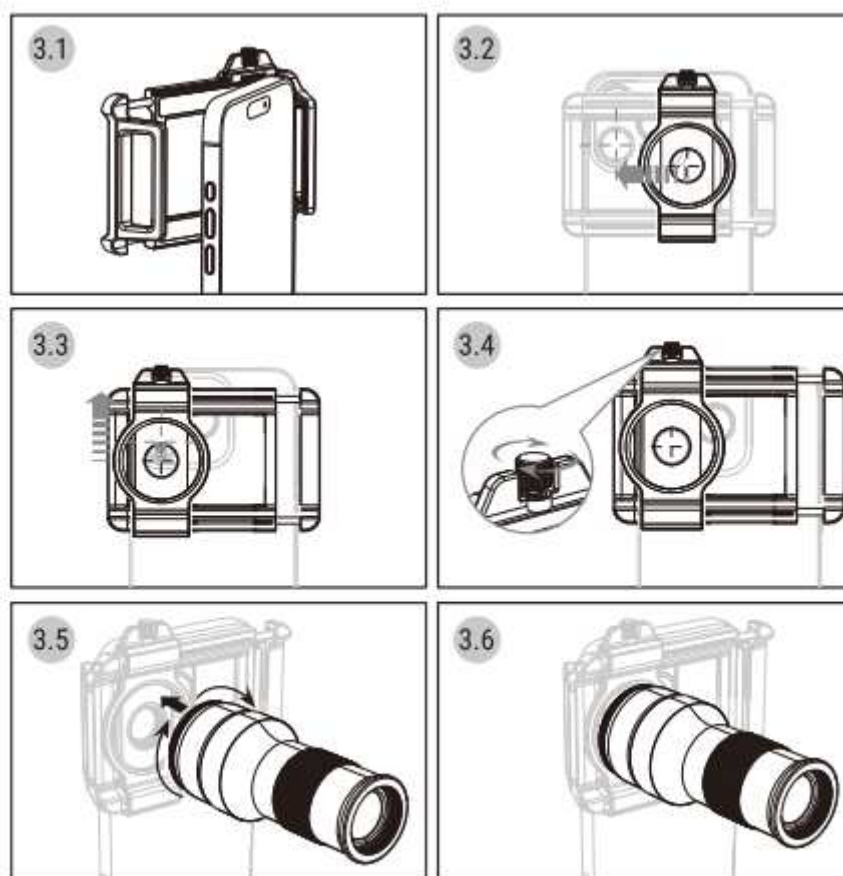
3.2 Na nastavenie horizontálneho zarovnania: posuňte posuvník rozhrania objektívu do vodorovnej polohy.

3.3 Na nastavenie vertikálneho zarovnania: posúvajte klipsu hore a dole.

3.4 Po zarovnaní utiahnite poistnú skrutku, aby sa jazdec zaistil.

3.5 Objektív otočte v smere hodinových ručičiek do 37 mm otvoru so závitom klipsy a ubezpečte sa, že je nasmerovaný na hlavný fotoaparát telefónu. Zarovnanie si môžete overiť pohľadom na obrazovku.

3.6 Inštalácia je dokončená.



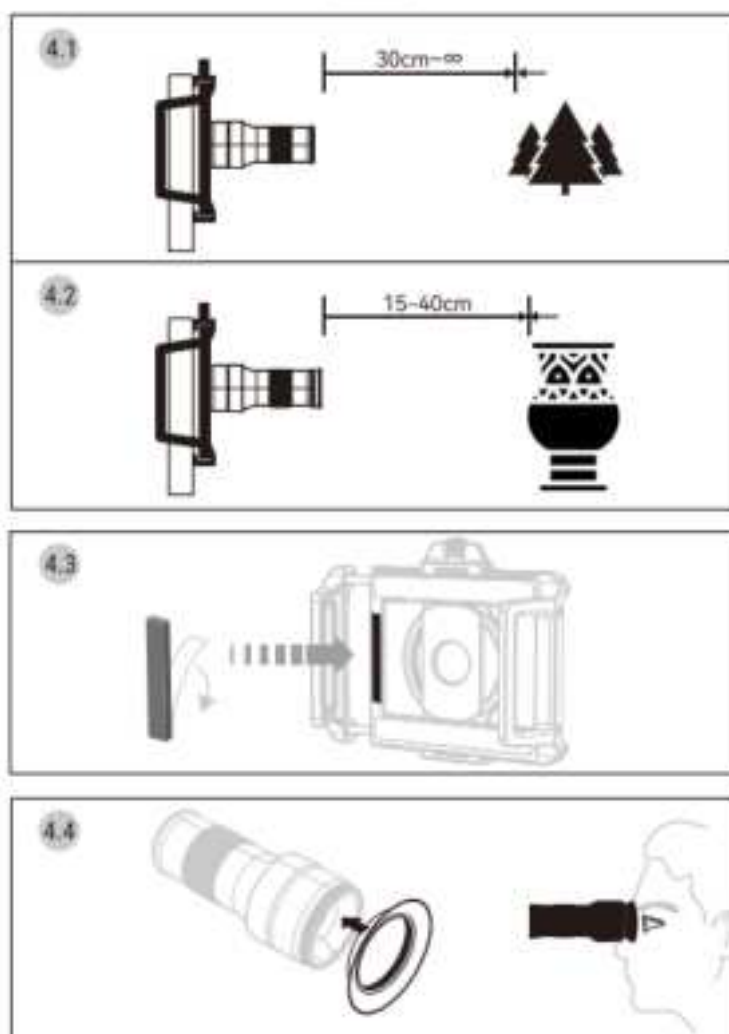
Ako používať teleobjektív, makroobjektív a očnicu

4.1 Pomocou teleobjektívu vyhľadajte na displeji telefónu objekt, ktorý chcete zachytiť. Otáčaním zaostrovacieho krúžku nastavte jasný obraz a môžete začať fotografovať. (Vzdialenosť snímania 30 cm – ∞) Digitálny zoom môže ísť na celú obrazovku bez rohov.

4.2 Pri snímaní s makroobjektívom na priblíženie je zaostrovacia vzdialenosť 15 – 40 cm.

4.3 V prípade smartfónov s vyčnievajúcou skupinou objektívov pripevnite ku klipse príslušnú podložku EVA podľa výšky výčnelku, aby ste vyplnili medzeru medzi telefónom a klipsou.

4.4 Tento objektív je možné používať aj na pozorovanie voľným okom a inštalácia priloženého silikónového očného krytu poskytuje pohodlné pozorovanie.



Bezpečnostné opatrenia

- S objektívom zaobchádzajte opatrne, aby ste ho nepoškodili, a postarajte sa o jeho ochranu pred vodou a prachom.
- Tento objektív nemusí byť úplne kompatibilný so všetkými smartfónmi; niektoré špeciálne modely nemusia byť kompatibilné.
- Makrofotografia si vyžaduje vysokú stabilitu; na dosiahnutie lepších výsledkov pri fotografovaní sa odporúča použiť grip alebo stojan.
- **Pri snímaní s objektívom upravte vzdialenosť od objektu a sledujte zmeny na displeji telefónu, kým nedosiahnete ideálny efekt. Ak sú okolo snímky rovnomerné tmavé rohy, môžete upraviť digitálny zoom telefónu. Ak sú tmavé rohy nerovnomerné, prestavte hlavný objektív telefónu a skúste to znova.**

Poznámka: ďakujeme, že ste si vybrali náš makroobjektív pre smartfóny.

Pred použitím tohto objektívu si pozorne prečítajte tento návod a bezpečne ho uschovajte pre budúce použitie.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iné účely, než na ktoré je výrobok určený, alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptáciu s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

Vyhlásenie o zhode EÚ

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc EÚ.



WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domáci odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ – 2012/19/EU). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.

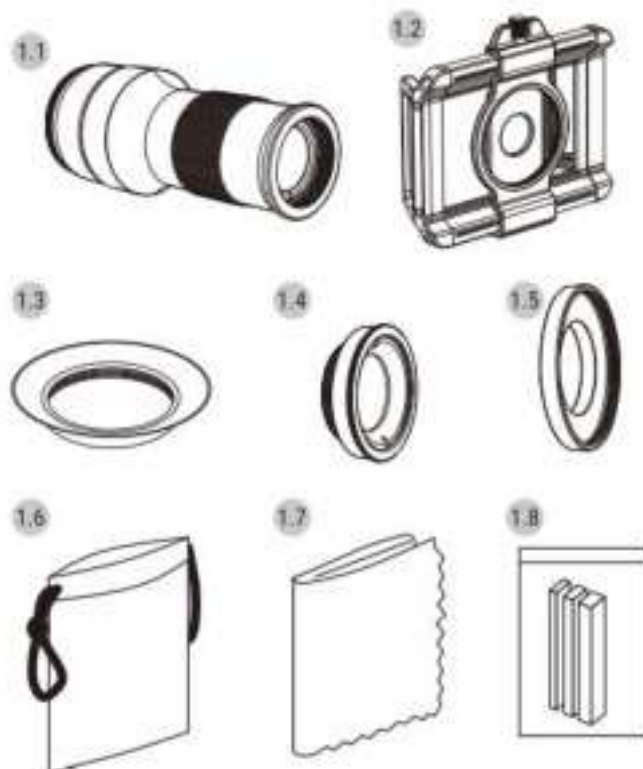


Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: <http://www.alza.hu/kontakt>

Termék tartozékok listája

- 1.1 TeleMacro Teleobjektív Makró objektív
- 1.2 37 mm-es okostelefonos feszítőcsipesz
- 1.3 37mm-es megfigyelő szemkagyló
- 1.4 150mm-es makró objektív
- 1.5 25-37mm adaptergyűrű
- 1.6 Hordozható tok
- 1.7 Tisztító kendő
- 1.8 EVA tömítés 24 × 4,5 × (2 / 3 / 4 mm), 3 darab egyenként



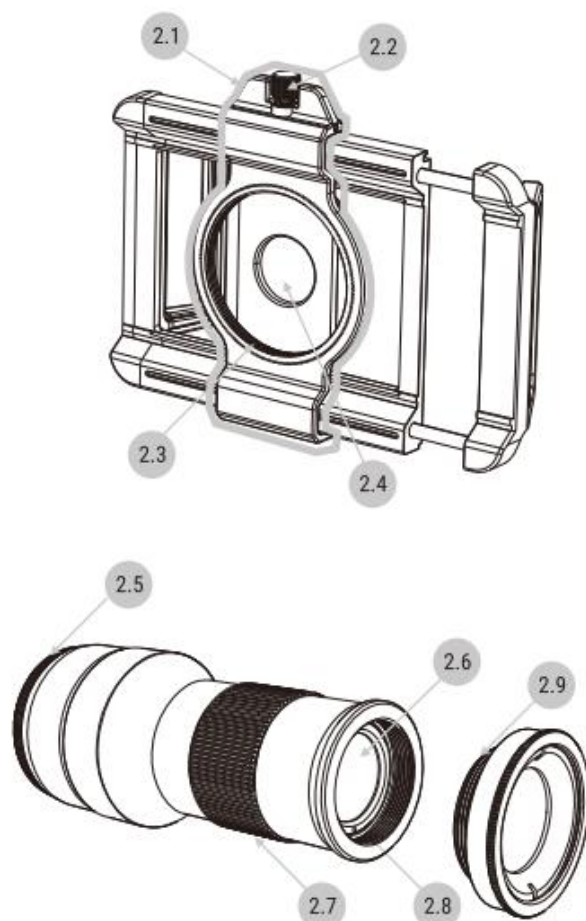
Termék bevezetése

37 mm-es Smartphone Stretch Clip

- 2.1 Objektív interfész csúszó beállítási modul
- 2.2 Csúszó záró kézi csavar meghúzása
- 2.3 M37mm-es menetes interfész
- 2.4 Objektívfurat

Teleobjektív makró megfigyelő objektív

- 2.5 37mm-es menetes interfész
- 2.6 Objektív lencse
- 2.7 Fókuszgyűrű
- 2.8 25mm objektív menete
- 2.9 150mm-es makroobjektív



Telepítési utasítások

3.1 Óvatosan csúsztassa be a telefont a feszítőcsipeszbe, ügyelve arra, hogy a csúszó beállítási modul központi lencsenyílása pontosan egy vonalban legyen a telefon fő kamerájával.

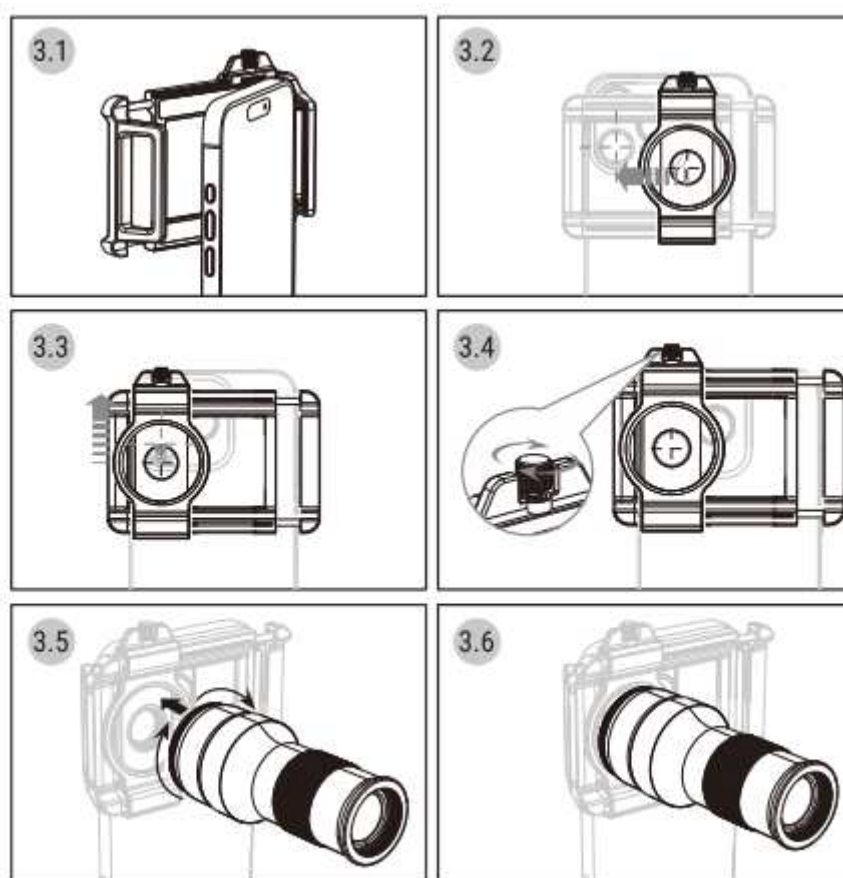
3.2 A vízszintes igazítás beállításához: Kérjük, csúsztassa vízszintesen a lencse interfész csúszkáját.

3.3 A függőleges igazítás beállításához: Kérjük, mozgassa a klipszet felfelé és lefelé.

3.4 Az igazítás után húzza meg a csavarzárát a csúszka rögzítéséhez.

3.5 Fordítsa az objektívet az óramutató járásával megegyező irányba a klipsz 37 mm-es menetes furatába, és ügyeljen arra, hogy a telefon fő kamerájára irányuljon. Az igazítást a képernyőre pillantva ellenőrizheti.

3.6 A telepítés befejeződött.



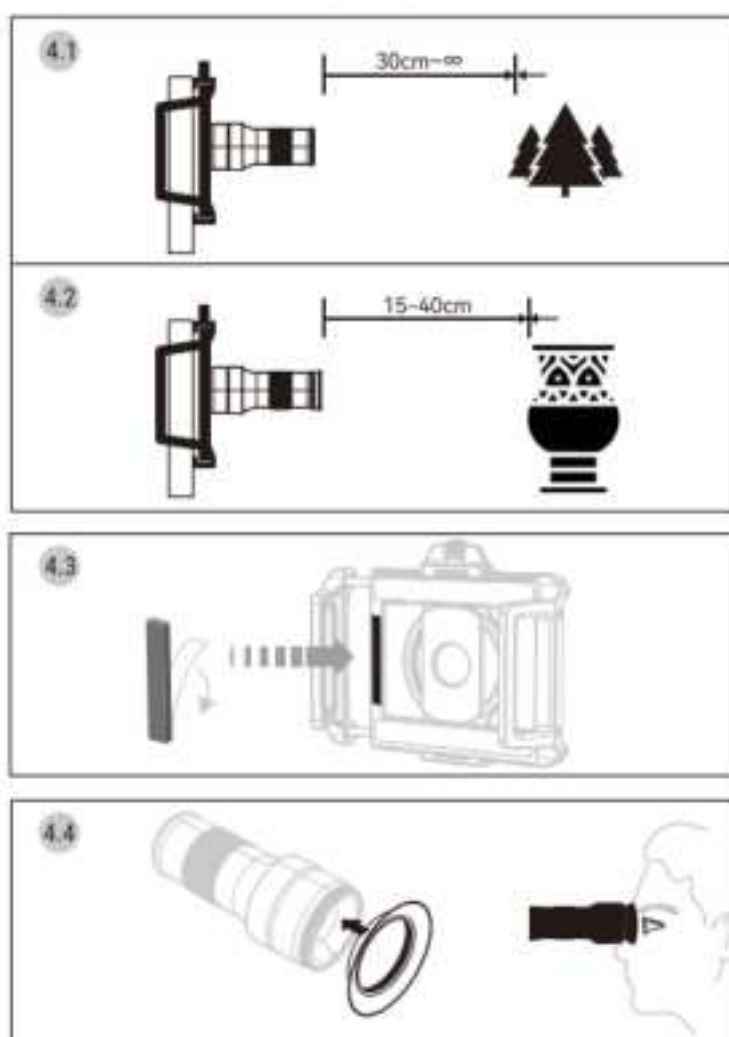
Hogyan használjunk teleobjektívet, makroobjektívet és szemkagylót?

4.1 Teleobjektívvel nézzen a telefon képernyőjére, hogy megtalálja a megörökíteni kívánt témát. Forgassa el a fókuszgyűrűt a tiszta kép beállításához, és máris kész a felvétel. (Felvételi távolság 30 cm–∞) A digitális zoom teljes képernyőre mehet, sarkok nélkül.

4.2 Makró közeli objektívvel történő felvételek készítésekor a fókusztávolság 15-40 cm.

4.3 A kiálló kameracsoporttal rendelkező okostelefonok esetében kérjük, a kiálló rész magassága alapján rögzítse a megfelelő EVA párnát a klipszhez, hogy kitöltse a telefon és a klipsz közötti rést.

4.4 Ez a lencse szabad szemmel történő megfigyelésre is használható, és a mellékelt szilikon szemkagyló felszerelése kényelmes látási élményt biztosít.



Óvintézkedések

- Kérjük, kezelje óvatosan, hogy elkerülje a lencse sérülését, és gondoskodjon a víz és a por elleni védelemről.
- Előfordulhat, hogy ez az objektív nem minden okostelefonnal teljesen kompatibilis; egyes speciális modellek esetleg nem kompatibilisek.
- A makrofotózás nagyfokú stabilitást igényel; a jobb felvételkedzési eredmények érdekében ajánlott markolatot vagy állványt használni.
- **Az objektívvel történő fényképezéskor állítsa be a tárgytól való távolságot, és figyelje a változásokat a telefon képernyőjén, amíg el nem éri az ideális hatást. Ha a kép körül egyenletesen sötét sarkok vannak, akkor állítsa be a telefon digitális zoomját. Ha a sötét sarkok egyenetlenek, akkor igazítsa újra a telefon fő objektívjét, és próbálja meg újra.**

Megjegyzés: Köszönjük, hogy okostelefonos teleobjektív makró objektívünket választotta.

Mielőtt használná ezt az objektívet, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, és tartsa biztonságban a későbbi használatra.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az alapvető követelményeknek és az uniós irányelvek egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19/EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



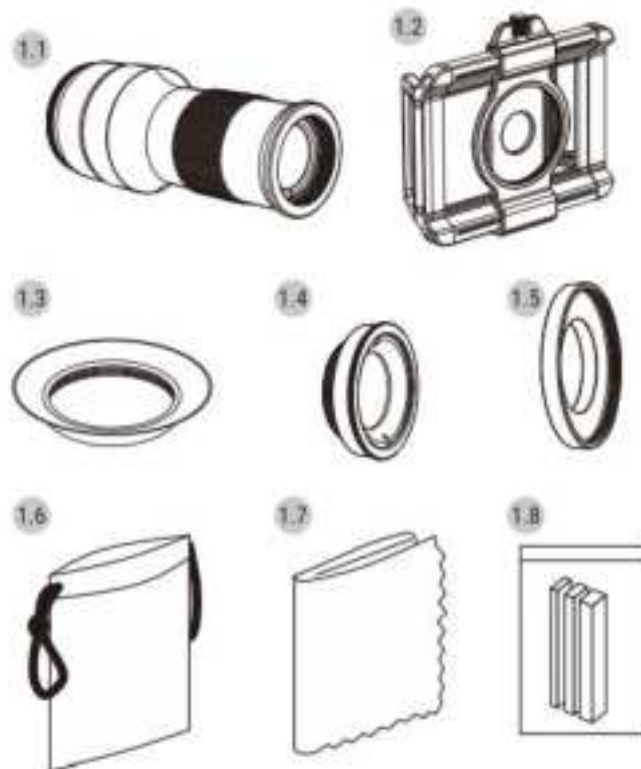
Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

<http://www.alza.de/kontakt>, <http://www.alza.at/kontakt>

Liste des Produktzubehörs

- 1.1 TeleMacro Telephoto-Makro-Objektiv
- 1.2 37mm Smartphone Stretch Clip
- 1.3 37-mm-Beobachtungsaugenmuschel
- 1.4 150mm Makro-Objektiv
- 1.5 25-37mm Adapterring
- 1.6 Tragbare Tasche
- 1.7 Reinigungstuch
- 1.8 EVA-Dichtung 24 × 4,5 × (2 / 3 / 4 mm), je 3 Stück



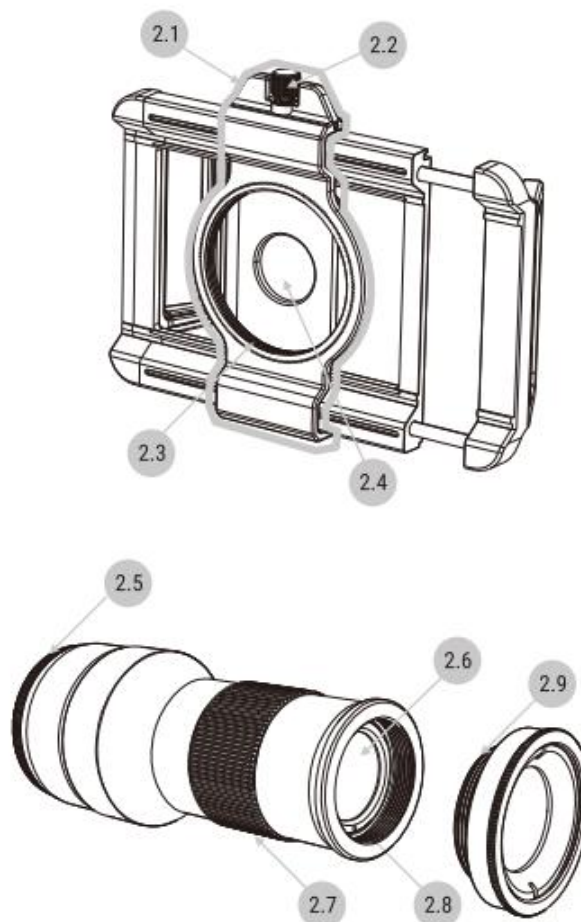
Produkt-Einführung

37mm Smartphone Stretch Clip

- 2.1 Objektivschnittstelle Schieberverstellmodul
- 2.2 Handschraube zum Festziehen des Schiebeverschlusses
- 2.3 Schnittstelle mit M37mm-Gewinde
- 2.4 Objektivbohrung

Telephoto-Makro-Beobachtungsobjektiv

- 2.5 37-mm-Gewindeanschluss
- 2.6 Objektivlinse
- 2.7 Fokussiererring
- 2.8 25mm Objektivgewinde
- 2.9 150mm Makro-Objektiv



Einbauanleitung

3.1 Schieben Sie Ihr Telefon vorsichtig in den Stretch-Clip und achten Sie dabei darauf, dass die zentrale Linsenöffnung des Schiebe-Einstellmoduls genau auf die Hauptkamera Ihres Telefons ausgerichtet ist.

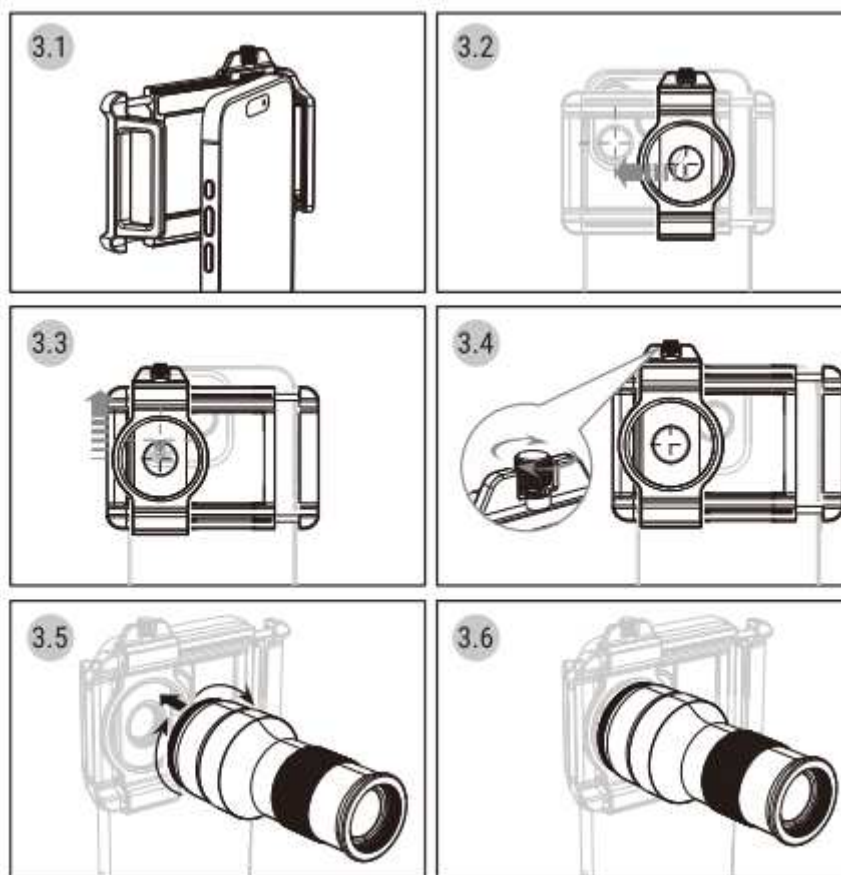
3.2 Für die horizontale Ausrichtung: Schieben Sie den Schieber für die Objektivschnittstelle in horizontaler Richtung.

3.3 Zum Einstellen der vertikalen Ausrichtung: Bewegen Sie den Clip nach oben und unten.

3.4 Nach der Ausrichtung ziehen Sie bitte die Schraubensicherung an, um den Schieber zu sichern.

3.5 Drehen Sie das Objektiv im Uhrzeigersinn in das 37-mm-Gewindeloch des Clips und stellen Sie sicher, dass es auf die Hauptkamera Ihres Telefons ausgerichtet ist. Sie können die Ausrichtung überprüfen, indem Sie auf Ihren Bildschirm schauen.

3.6 Installation abgeschlossen.



Verwendung

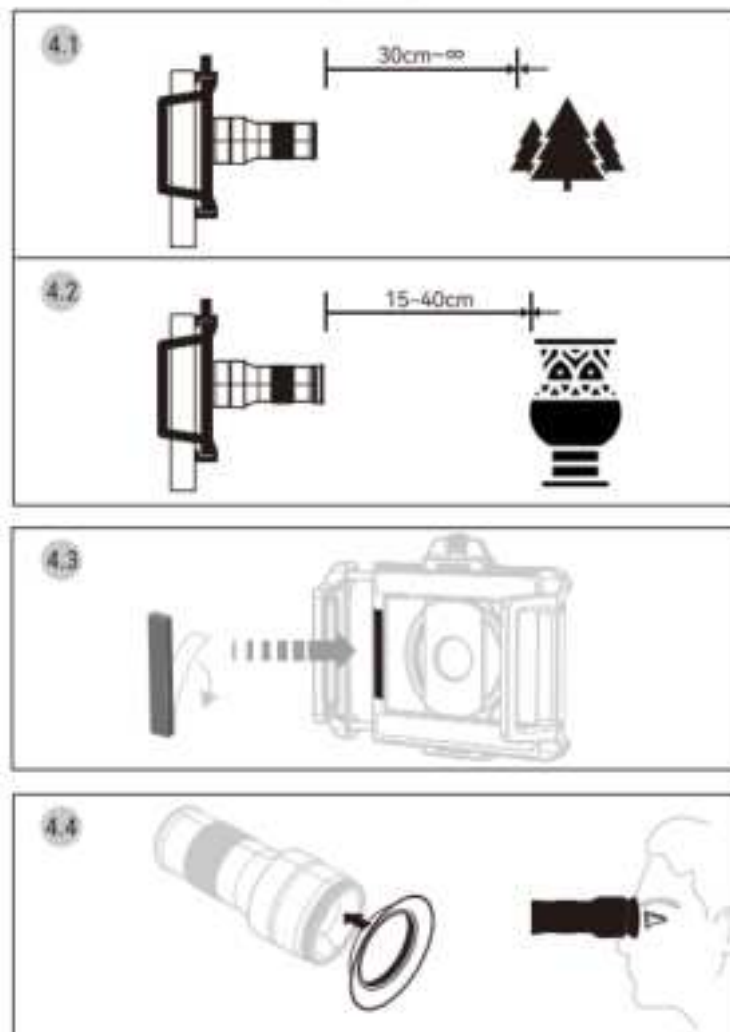
4.1 Schauen Sie bei Verwendung eines Teleobjektivs auf das Display des Telefons, um das gewünschte Motiv zu finden. Drehen Sie den Fokussiererring, um ein scharfes Bild zu erhalten, und schon können Sie loslegen.

(Aufnahmeabstand 30 cm-∞) Der Digitalzoom kann das gesamte Bild ohne Ecken aufnehmen.

4.2 Bei Aufnahmen mit einem Makro-Nahbereichsobjektiv beträgt der Fokussierabstand 15-40 cm.

4.3 Bei Smartphones mit vorstehender Kameragruppe bringen Sie bitte das entsprechende EVA-Pad am Clip an, je nach Höhe des Vorsprungs, um die Lücke zwischen dem Telefon und dem Clip zu schließen.

4.4 Dieses Objektiv kann auch für die Beobachtung mit bloßem Auge verwendet werden, und die Installation der mitgelieferten Silikon-Augenmuschel sorgt für ein komfortables Seherlebnis.



Vorsichtsmaßnahmen

- Bitte gehen Sie vorsichtig damit um, damit das Objektiv nicht beschädigt wird, und stellen Sie sicher, dass es vor Wasser und Staub geschützt ist.
- Dieses Objektiv ist möglicherweise nicht mit allen Smartphones vollständig kompatibel; einige spezielle Modelle sind möglicherweise nicht kompatibel.
- Die Makrofotografie erfordert eine hohe Stabilität; es wird empfohlen, für bessere Aufnahmeergebnisse einen Griff oder ein Stativ zu verwenden.
- **Passen Sie bei der Aufnahme mit dem Objektiv den Abstand zum Motiv an und beobachten Sie die Veränderungen auf dem Handy-Display, bis der ideale Effekt erreicht ist. Wenn das Bild gleichmäßig dunkle Ecken aufweist, können Sie den Digitalzoom des Telefons einstellen. Wenn die dunklen Ecken ungleichmäßig sind, richten Sie bitte das Hauptobjektiv des Telefons neu aus und versuchen Sie es erneut.**

Hinweis: Vielen Dank, dass Sie sich für unser Smartphone-Telefoto-Makroobjektiv entschieden haben.

Bevor Sie dieses Objektiv verwenden, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinien.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

